

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**Nr produktu 842475**

# **Prostownik warsztatowy Brüder Mannesmann M12720, 230 V, 6 V, 12 V**



## Instrukcje bezpieczeństwa

Poniższe instrukcje bezpieczeństwa należy przeczytać i przestrzegać przed użyciem ładowarki, aby uniknąć obrażeń użytkownika i uszkodzenia urządzenia.

### Przeznaczenie

Ładowarka służy wyłącznie do ładowania akumulatorów kwasowo-ołowiowych o napięciu znamionowym 6 V lub 12 V i pojemności 7-180 Ah. Nie należy go używać do ładowania baterii NiCd lub NiMH oraz innych baterii jednorazowych.

- Używaj ładowarki tylko w zamkniętych miejscach.
- Trzymaj dzieci i osoby postronne z dala od miejsca pracy.
- Nie używaj ładowarki w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Upewnij się, że masz wystarczające oświetlenie.
- Nie umieszczaj ładowarki w bezpośrednim świetle słonecznym, deszczu lub śniegu.
- Nie używaj ładowarki w pobliżu wybuchowych gazów lub cieczy.
- Nosić odpowiednią odzież roboczą.
- Przechowuj ładowarkę w suchym, bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Nie przenoś ładowarki trzymając za kabel i nie ciągnij za kabel w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka. Chronić kabel przed źródłami ciepła, oleju i ostrymi krawędziami.
- Przed użyciem sprawdź, czy ładowarka i wszystkie kable są w dobrym stanie.
- Zlecić wymianę uszkodzonych kabli autoryzowanemu serwisowi.
- Nie próbuj samodzielnie przeprowadzać żadnych napraw.
- W przypadku nieużywania ładowarkę należy zawsze odłączyć od zasilania sieciowego.
- Unikaj wzajemnego kontaktu z krokodylkami za wszelką cenę, gdy tylko urządzenie ładujące zostanie podłączone do zasilania. Ryzyko zwarcia!

Podczas ładowania akumulatorów kwasowo-ołowiowych powstają gazy palne. Dlatego należy unikać otwartego ognia.

Używaj ładowarki tylko w dobrze wentylowanym miejscu.

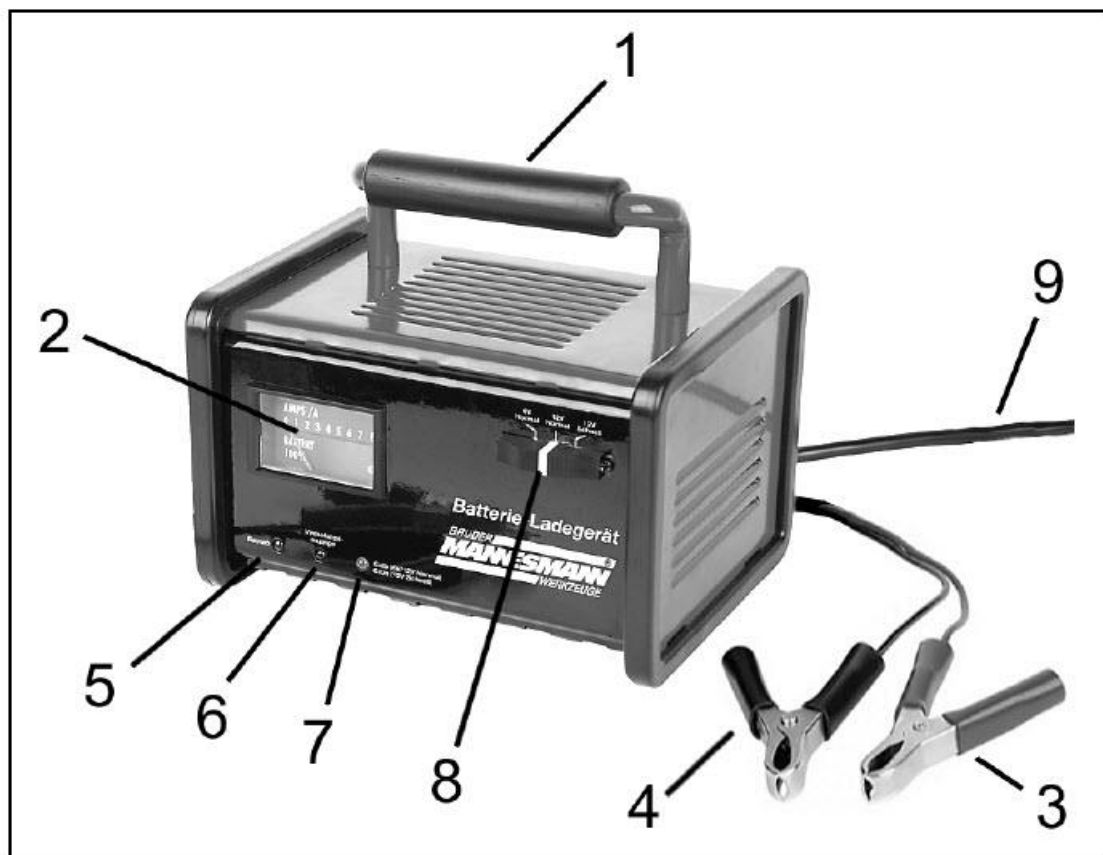
Przed wszystkim zawsze podłącz zaciski krokodylkowe do zacisków akumulatora przed podłączeniem ładowarki do zasilania sieciowego.

Aby zakończyć proces ładowania, wyciągnij wtyczkę, a następnie wyjmij krokodylkowe zaciski z zacisków akumulatora.

Trzymaj kwasy akumulatorowe z dala od odzieży lub skóry. Jeśli dojdzie do kontaktu, dokładnie spłucz dotknięte obszary wodą. W przypadku kontaktu z oczami należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

### Opis urządzenia

1. Uchwyt do przenoszenia
2. Amperomierz
3. Czerwony klips na baterię (PLUS)
4. Czarny klips na baterię (MINUS)
5. Wyświetlacz operacji
6. Wyświetlacz odwrócenia napięcia
7. Wyświetlacz stanu ładowania
8. Przełącznik wyboru ładowania
9. Przewód zasilający



### Dane techniczne

Napięcie robocze.....230V~ / 50 Hz  
 Napięcie ładowania ..... przełączane 6V/12V  
 Szybkość ładowania .... Akumulatory 12 V Szybkie ładowanie 8 A, normalne ładowanie 2 A,  
 akumulatory 6 V 1,5 A normalne ładowanie  
 Stopień ochrony.....IP20  
 Temperatura otoczenia .....-20°C do + 55°C

### Amperomierz

Amperomierz pokazuje przybliżony postęp ładowania podłączonego akumulatora. Stan naładowania określa się za pomocą kwasomierza lub woltomierza.

### Wyświetlacz odwrócenia napięcia

Ładowarka wyposażona jest we wskaźnik odwrócenia napięcia. Jeśli zaciski krokodylkowe są nieprawidłowo podłączone do akumulatora, który ma być ładowany, na przednim panelu zapala się odpowiedni wyświetlacz i proces ładowania nie jest rozpoczynany. W takim przypadku należy natychmiast odłączyć ładowarkę od sieci, czerwony zacisk podłączyć do PLUS (+), a czarny zacisk do MINUS (-) na akumulatorze i ponownie podłączyć ładowarkę do sieci.

## Zabezpieczenie przed zwarciami

Jeśli krokodylki zetkną się, gdy przewód zasilający jest podłączony do zasilania, proces ładowania nie rozpocznie się, a amperomierz pozostanie na „0”. Odłącz ładowarkę od sieci, podłącz krokodylki do zacisków akumulatora i uruchom ponownie procedurę.

## Ładowanie płynne

W trybie pracy „12V szybkie ładowanie” urządzenie automatycznie przełącza się w „tryb ładowania podtrzymującego”, gdy tylko akumulator jest w pełni naładowany. Wskaźnik stanu ładowania zmienia się z „ŻÓŁTEGO” na „ZIELONY”.

## Ochrona przed przeładowaniem

Bezpiecznik przeciążeniowy 15A jest zainstalowany z tyłu ładowarki. Aby to wymienić, opuść pokrywę, wyciągnij bezpiecznik i zastąp go bezpiecznikiem podobnego typu i podobnej mocy.

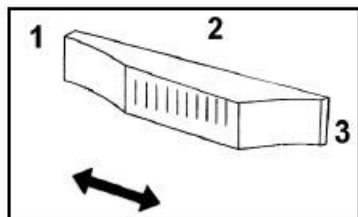
## Instrukcje dla użytkownika

Usuń wiązkę przewodów pojazdu z zacisków akumulatora. W razie potrzeby odkręć osłony ochronne i sprawdź poziom kwasu. Jeśli jest poniżej minimalnego poziomu oznaczonego na baterii, napełnij odpowiednie ogniwa wodą destylowaną. Pod żadnym pozorem nie używaj zwykłej wody z kranu. Podczas procesu ładowania zamknięcie akumulatora powinno pozostać otwarte, aby uwolnione gazy mogły się wydostać. (W przypadku akumulatorów zamkniętych nie jest potrzebny proces otwierania i uzupełnianie wody destylowanej.)

1. W pierwszej kolejności podłącz czerwony kabel ładujący do zacisku PLUS akumulatora, a następnie czarny kabel do części nadwozia oddalonej od akumulatora i przewodu paliwowego. Upewnij się, że zaciski krokodylkowe są w dobrym kontakcie i mocno trzymane.

2. Ustaw przełącznik w żądanej pozycji:

- a- Normalne ładowanie 6 V
- b- Normalne ładowanie 12 V
- c- Szybkie ładowanie 12 V



3. Dopiero wtedy podłączyć wtyczkę do zasilania sieciowego 230V~.
4. Amperomierz pokazuje szybkość ładowania podczas ładowania. Im dłużej trwa proces ładowania, tym mniejsza amplituda na wyświetlaczu.
5. Gdy tylko amperomierz wskaże „0”, akumulator jest w pełni naładowany i proces ładowania można zakończyć.
6. Odłącz ładowarkę od zasilania, wyjmij krokodylki z korpusu, a następnie zdejmij zacisk z zacisku PLUS akumulatora.
7. Sprawdź poziom kwasu i w razie potrzeby uzupełnij wodą destylowaną. Ostrożnie uszczelnij osłony i podłącz wiązkę przewodów pojazdu do zacisków akumulatora.
8. Sprawdź napięcie akumulatora kwasomierzem lub woltomierzem.

## 2 lata pełnej gwarancji

Okres gwarancji na to urządzenie rozpoczyna się w dniu zakupu. Prosimy o dostarczenie dowodu daty zakupu poprzez przesłanie nam oryginału paragonu. Gwarantujemy w okresie gwarancyjnym:

- bezpłatne usuwanie usterek.
- bezpłatna wymiana wszystkich uszkodzonych części.
- obejmuje bezpłatną, profesjonalną obsługę (tj. bezpłatny montaż przez naszych specjalistów)

Warunkiem jest, aby wady nie można było przypisać niewłaściwej obsłudze. W przypadku pytań lub problemów z jakością prosimy o bezpośredni kontakt z producentem:

Brüder Mannesmann Werkzeuge GmbH  
Serwis naprawczy  
Lempstr. 24  
42859 Remscheid  
Telefon: +49 (0)2191/37 14 71  
Faks: +49 (0)2191/38 64 77  
E-mail: service@br-mannesmann.de

## Nie używane elektronarzędzia a ochrona środowiska

- Jeśli używasz ładowarki tak intensywnie, e musi by ona wymieniona lub już nie jest ci potrzebna, należy odda urządzenie elektryczne do centralnego punktu recyklingu.
- Informacje na temat punktów zbiórki urządzenia elektrycznego można uzyskać za pośrednictwem lokalnej firmy utylizacyjnej lub w lokalnym urzędzie administracji.
- Urządzenia elektryczne zawierają cenne surowce wtórne. W ten sposób przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców, oddając stare urządzenie do centralnego punktu zbiórki.
- Narzędzia elektryczne zawierają również substancje, które w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą być szkodliwe dla ludzi i środowiska.

- Znak przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że wskazane urządzenie należy oddać do oddzielnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu.
- Jeśli używasz ładowarki tak intensywnie, że musi by ona wymieniona lub już nie jest ci potrzebna, należ oddać urządzenie elektryczne do centralnego punktu recyklingu.
- Informacje na temat punktów zbiórki urządzenia elektrycznego można uzyskać za pośrednictwem lokalnej firmy utylizacyjnej lub w lokalnym urzędzie administracji.
- Urządzenia elektryczne zawierają cenne surowce wtórne. W ten sposób przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców, oddając stare urządzenie do centralnego punktu zbiórki.
- Narzędzia elektryczne zawierają również substancje, które w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą być szkodliwe dla ludzi i środowiska.
- Znak przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że wskazane urządzenie należy oddać do oddzielnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu.

### Informacje dotyczące utylizacji

#### a) Produkt



Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

#### b) Akumulatory



Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i

akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

<http://www.conrad.pl>